

Súd: Okresný súd Banská Bystrica
Spisová značka: 12C/303/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6115215726
Dátum vydania rozhodnutia: 26. 11. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Daniel Ivanko
ECLI: ECLI:SK:OSBB:2015:6115215726.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Banská Bystrica, v konaní pred samosudcom JUDr. Danielom Ivankom v právnej veci navrhovateľa PROFI CREDIT Slovakia, s.r.o., so sídlom Pribinova 25, 824 96 Bratislava 26, IČO: 35 792 752, zastúpeného Advokátska kancelária JUDr. Andrea Cviková, s.r.o., so sídlom Kubániho 16, 811 04 Bratislava, IČO: 47 233 516, proti odporkyni E. L., nar. XX. XX. XXXX, trvalý pobyt Y. Z. XXXX/XXX, XXX XX F. F., štátnej občianke Slovenskej republiky, o zaplatenie 1 263,26 eura s príslušenstvom, takt

rozhodol:

Návrh z a m i e t a .

Navrhovateľovi náhradu trov konania n e p r i z n á v a .

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom doručeným rozhodcovskému súdu Slovak arbitration court, s.r.o. dňa 20. 08. 2014 domáhal voči odporkyni zaplatenia sumy 1 263,26 eura s príslušenstvom. Návrh doručený rozhodcovskému súdu odôvodnil tým, že dňa 16. 04. 2012 uzatvoril s odporkyňou zmluvu o revolvingovom úvere Č. XXXXXXXXXXXX, na základe ktorej poskytol odporkyni úver vo výške 1 200,00 eur, ktorý sa odporkyňa zaviazala splácať spolu s úrokom v 42 mesačných splátkach vo výške 64,29 eura. Odporkyňa sa dostala do omeškania s úhradou splátok úveru už pri splátke č. 8, napokon zaplatila len sumu 1 436,92 eura. Vzhľadom k tomu, že odporkyňa bola v omeškaní s úhradou splátky o viac ako 3 mesiace, navrhovateľ si uplatnil právo veriteľa podľa § 565 Občianskeho zákonníka, t.j. okamžitú splatnosť úveru. Oznámenie bolo odporkyni doručené dňa 16. 05. 2014. Celková suma dlhu odporkyne predstavuje súčet neuhradených splátok, t.j. sumu 1 263,26 eura. Na základe uvedeného sa navrhovateľ domáhal návrhom doručeným rozhodcovskému súdu zaviazania odporkyne zaplatiť mu sumu vo výške 1 263,26 eura spolu s príslušenstvom a nahradiť trovy konania.

Rozhodcovský súd rozhodcovským rozsudkom Slovenského arbitrážneho súdu zriadeného spoločnosťou Slovak arbitration court, s.r.o. so sídlom Krížna 56, 821 08 Bratislava, IČO: 44 130 481 pod sp. zn. 52/08/14 zo dňa 20. 10. 2014, vydaným R.. S. L. návrhu v plnom rozsahu vyhovel.

Vydaný rozhodcovský rozsudok napadla odporkyňa včas žalobou o zrušenie rozhodcovského rozsudku a Okresný súd Banská Bystrica rozsudkom č.k.12C/411/2014-64 zo dňa 24. 03. 2015 zrušil rozhodcovský rozsudok Slovenského arbitrážneho súdu zriadeného spoločnosťou Slovak arbitration court, s.r.o. so sídlom Krížna 56, 821 08 Bratislava, IČO: 44 130 481 pod sp. zn. 52/08/14 zo dňa 20. 10. 2014, vydaný R.. S. L.. Rozsudok nadobudol právoplatnosť dňa 12. 05. 2015.

Po zrušení rozhodcovského rozsudku súd podľa § 43 ods. 1 zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov, v znení účinnom do 31. 12. 2014 pokračoval v konaní vo veci v

rozsahu uvedenom v žalobe doručenej rozhodcovskému súdu dňa 20. 08. 2014 a túto prejednal ako nový návrh pod sp. zn. 12C/303/2015.

Návrh spolu s prílohami bol doručený do vlastných rúk odporkyne dňa 17. 09. 2015, ktorá k nemu uviedla, že všetky úhrady ktoré poukazovala na účet navrhovateľa sú platbami na istinu a nie na úroky. Zmluva obsahuje neprijateľné zmluvné podmienky minimálne v rozsahu, že neobsahuje výšku, počet a termíny splátok istiny úrokov a iných poplatkov, preto poskytnutý úver považuje za bezúročný a bez poplatkov. Navrhovateľ sa k vyjadreniu odporkyne nevyjadril.

Súd nariadil vo veci pojednávanie na deň 26. 11. 2015, na ktorom po vykonanom dokazovaní listinami a z prednesov odporkyne zistil nasledovný skutkový stav: odporkyňa dňa 10. 04. 2012 v F. F. vyplnila časť údajov na listine označenej ako žiadosť o poskytnutie revolvingového úveru/zmluva o revolvingovom úvere číslo zmluvy (VS): XXXXXXXXXXXX, a to najmä v časti 2. Dĺžnik - osobné údaje (vyplňte) a 5. - Údaje o požadovanom revolvingovom úvere v EUR (vyplňte) uvedenej listiny, v ktorej žiadala o poskytnutie čiastky úveru 1 200,00 eur, splatnosť úveru 42 splátok, splatnosť 26. deň v mesiaci, mesačná splátka 64,29 eura, celková čiastka, ktorú musí dlžník zaplatiť 2 700,18 eura, predpokladaná RPMN za úver 70,00 %, ročná úroková sadzba úveru 70,00 %, priemerná RPMN za úver 45,23 %. Navrhovateľ dňa 16. 04. 2012 v Bratislave vyplnil časť údajov na listine označenej ako žiadosť o poskytnutie revolvingového úveru/zmluva o revolvingovom úvere číslo zmluvy (VS): XXXXXXXXXXXX a to najmä v časti 6. - údaje o schválenom revolvingovom úvere v EUR (nevyplňajte) uvedenej listiny. Navrhovateľ schválil žiadosť odporkyne o poskytnutie revolvingového úveru a poskytol jej čiastku úveru 1 200,00 eur, splatnosť úveru 42 splátok, splatnosť 26. deň v mesiaci, mesačná splátka 62,29 eura, celková čiastka, ktorú musí dlžník zaplatiť 2 700,18 eura, RPMN za úver 68,05 %, ročná úroková sadzba úveru 70,00 %, priemerná RPMN za úver 45,23 %. Súčasťou listiny označenej ako žiadosť o poskytnutie revolvingového úveru/zmluva o revolvingovom úvere č. zmluvy (VS): XXXXXXXXXXXX boli aj zmluvné dojednania zmluvy o revolvingovom úvere spoločnosti PROFI CREDIT Slovakia spol. s r.o. a listina, oznámenie veriteľa o schválení úveru dlžníkovi - Zmluva o revolvingovom úvere č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 16. 04. 2012. Odporkyňa bola poskytnutá čiastka úveru 1 200,00 eur, po jej poskytnutí uhradila odporkyňa podľa tvrdení navrhovateľa v návrhu zo dňa 28. 07. 2014 sumu vo výške 1 263,26 eura. Odporkyňa poukazovala na úhrady od 24. 07. 2014 do 24. 02. 2015 - 8 x 24,53 eura, na úhrady od 24. 03. 2015 do 25. 08. 2015 - 6 x 25,98 eura a na úhrady od 29. 09. 2015 do 23. 10. 2015 vo výške 2 x 28,63 eura.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov, v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, t.j. do 31. 12. 2012 (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 2 písm. f) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru.

Podľa § 9 ods. 2 písm. j) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov.

Podľa § 9 ods. 2 písm. k) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať

k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia

Podľa § 11 ods. 1 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1.

Podľa § 52 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 44 ods. 2 Občianskeho zákonníka, prijatie návrhu, ktoré obsahuje dodatky, výhrady, obmedzenia alebo iné zmeny, je odmietnutím návrhu a považuje sa za nový návrh. Prijatím návrhu je však odpoveď, ktorá vymedzuje obsah navrhovanej zmluvy inými slovami, ak z odpovede nevyplýva zmena obsahu navrhovanej zmluvy.

Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 142 ods. 1 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov (ďalej len „OSP“), účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelne uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Navrhovateľ sa návrhom domáhal zaplatenia sumy 1 263,26 eura s príslušenstvom na základe uzatvorenej zmluvy o revolvingovom úvere Č.. XXXXXXXXXXXX. Uvedená zmluva bola uzatvorená za účinnosti zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, preto sa na ňu vzťahujú ustanovenia zákona o spotrebiteľských úveroch, Občianskeho a Obchodného zákonníka, keďže na jej základe boli odporkyňa, ktorá je fyzickou osobou nepodnikateľkou dočasne poskytnuté peňažné prostriedky vo forme úveru navrhovateľom, ktorý poskytuje úvery v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti.

Na základe písomnej žiadosti odporkyne zo dňa 10. 04. 2012 jej bol poskytnutý úver vo výške 1 200,00 eur. V bode 5. žiadosti odporkyňa navrhla uzavretie zmluvy o revolvingovom úvere za ňou uvedených podmienok. Navrhovateľ dňa 16. 04. 2012 schválil odporkyni poskytnutie revolvingového úveru za ním uvedených podmienok, ktoré boli odlišné od podmienok stanovených odporkyňou. Ďalšie náležitosti predpokladané ustanovením § 9 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch boli uvedené v oznámení veriteľa o schválení úveru dlžníkovi - zmluva o revolvingovom úvere zo dňa 16. 04. 2012.

Z predložených listín nemal súd podľa § 46 ods. 2 Občianskeho zákonníka preukázané uzavretie zmluvy Č.. XXXXXXXXXXXX písomnou formou, teda písomný návrh na uzavretie zmluvy a písomné prijatie návrhu na uzavretie zmluvy. Súd nemal preukázanú existenciu dvoch vzájomných a obsahovo zhodných prejavov vôle zmluvných strán v písomnej forme, v ktorých by boli uvedené všetky náležitosti predpokladané § 9 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch. Listinu označenú ako Žiadosť o poskytnutie revolvingového úveru / zmluva o revolvingovom úvere číslo zmluvy (VS): XXXXXXXXXXXX, v častiach 2. a 5. vyplnených odporkyňou U. F. F. dňa 10. 04. 2012, súd právne posúdil ako návrh odporkyne na uzavretie zmluvy o spotrebiteľskom úvere podľa § 43a ods. 1 Občianskeho zákonníka. Uvedenú listinu, najmä v časti 6. vyplnenú navrhovateľom dňa 16. 04. 2012 v Bratislave súd právne posúdil ako odmietnutie návrhu odporkyne navrhovateľom a nový návrh navrhovateľa na uzavretie zmluvy o spotrebiteľskom úvere podľa § 44 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Navrhovateľom prijatý návrh odporkyne totiž obsahuje dodatky a iné zmeny, keď napríklad návrh odporkyne v bode 5. uvádza „predpokladanú RPMN za úver“ vo výške 70,00 %, no prijatie navrhovateľom v bode 6. uvádza „RPMN za úver“ vo výške 68,05 %.

V návrhu odporkyne na uzavretie zmluvy o spotrebiteľskom úvere nie je uvedený údaj o termíne konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, ktorý sa vyžaduje podľa § 9 ods. 2 písm. f) zákona o spotrebiteľských úveroch.

V návrhu odporkyne na uzavretie zmluvy o spotrebiteľskom úvere nie je uvedený údaj o ročnej percentuálnej miere nákladov, ktorý sa vyžaduje podľa § 9 ods. 2 písm. j) zákona o spotrebiteľských úveroch, keď v návrhu je uvedená RPMN len ako predpokladaná.

V návrhu odporkyne na uzavretie zmluvy o spotrebiteľskom úvere nie je uvedený údaj o výške a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, ktorý sa vyžaduje podľa § 9 ods. 2 písm. k) zákona o spotrebiteľských úveroch. V návrhu je uvedená iba výška mesačnej splátky 64,29 eura, počet splátok 42 a splatnosť - deň v mesiaci 26. Takéto určenie nemožno považovať za súladné s dotknutým ustanovením zákona o spotrebiteľských úveroch, teda uvedenie výšky, počtu a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, nakoľko významom tohto ustanovenia bolo, aby spotrebiteľ pri podpise zmluvy bol informovaný o presných termínoch úhrad jednotlivých splátok spotrebiteľského úveru, a tiež, aby mal vedomosť o tom, koľko, z ktorej splátky, pripadá na istinu, úroky a iné poplatky poskytnutého úveru a mal tak možnosť vykonať výber medzi viacerými ponúknutými úverovými produktmi od viacerých dodávateľov. Zmyslom právnej úpravy bolo, aby spotrebiteľ pri rozhodovaní medzi viacerými úverovými produktmi mal možnosť zohľadniť aj tú skutočnosť, koľko z tej ktorej splátky pripadne na istinu, na úroky a iné poplatky. Nakoľko navrhovateľ neuviedol spotrebiteľovi koľko z každej mesačnej splátky bude použité na úhradu jednotlivých nárokov, nemožno takýto postup dodávateľa považovať za súladný so zákonom o spotrebiteľských úveroch. Spotrebiteľ má mať možnosť pri vstupe do úverového vzťahu zohľadniť aj tú skutočnosť, koľko mu z tej ktorej splátky pripadne na úhradu istiny úveru a koľko na úroky a teda ako rýchlo dôjde k splateniu istiny pohľadávky. K uvedenému záveru sa priklonil v odôvodnení rozsudku sp. zn. 11Co/127/2015 zo dňa 20. 04. 2015 aj Krajský súd v Žiline. Rovnako tak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje termíny splatnosti jednotlivých splátok, iba uvedenie, že splátky sú splatné do 26. dňa v mesiaci.

V návrhu navrhovateľa na uzavretie zmluvy neboli uvedené náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. f) a písm. k) zákona o spotrebiteľských úveroch, keď ani v návrhu navrhovateľa zo dňa 16. 04. 2012 nebol uvedený termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru a údaj o výške a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov.

Prijatie schválenia úveru navrhovateľom zo dňa 16. 04. 2012 odporkyňa navrhovateľovi písomne nepotvrdila, čím nebola dodržaná podmienka uzavretia zmluvy o spotrebiteľskom úvere Č..XXXXXXXXXX v písomnej forme.

Nakoľko návrh odporkyne na uzavretie zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 10. 04. 2012 neobsahuje údaje podľa § 9 ods. 2 písm. f), písm. j) a písm. k) zákona o spotrebiteľských úveroch, návrh navrhovateľa na uzavretie zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 16. 04. 2012 neobsahuje údaje § 9 ods. 2 písm. f) a písm. k) zákona o spotrebiteľských úveroch a nie je bezvýhradne prijatý odporkyňou písomnou formou, poskytnutý úver sa podľa § 11 ods. 1 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Nakoľko poskytnutý úver odporkyni sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, navrhovateľ mal voči odporkyni pohľadávku iba vo výške 1 200,00 eur, teda vo výške poskytnutých peňažných prostriedkov. Podľa tvrdení navrhovateľa odporkyňa uhradila navrhovateľovi po vyčerpaní poskytnutých peňažných prostriedkov spolu 1 263,26 eura. Podľa listín predložených odporkyňou, uhradila navrhovateľovi po podaní návrhu ešte sumu 409,36 eura (384,83 eura od 27.08.2014). Nakoľko sa poskytnutý úver navrhovateľa považuje za bezúročný a bez poplatkov, odporkyňou čerpaný úver vo výške 1 200,00 eur bola povinná v uvedenej výške splatiť. Súd preto návrh navrhovateľa zamietol ako nedôvodný, keď odporkyňa plnila navrhovateľovi viac, ako bola povinná plniť.

O náhrade trov konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 1 v spojení s § 151 ods. 1 OSP. V konaní úspešná odporkyňa nepodala návrh na náhradu trov konania. V konaní neúspešný navrhovateľ návrh na náhradu trov konania súdu podal. Súd preto o trovách konania rozhodol tak, že v konaní neúspešnému navrhovateľovi uplatnenú náhradu trov konania nepriznal.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne v troch vyhotoveniach na Okresný súd Banská Bystrica.

V odvolaní musí byť uvedené, ktorému súdu je určené, kto ho podáva, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť). Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a príloh tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Inak súd zhotoví kópie na trovy odvolateľa.

Odvolanie podľa § 205 ods. 2 OSP možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Skutočnosti alebo dôkazy, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvého stupňa, sú podľa § 205a OSP pri odvolaní proti uzneseniu vo veci samej odvolacím dôvodom len vtedy, ak

- a) sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,
- b) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,
- c) odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4,
- d) ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, môže sa oprávnený domáhať jeho núteného výkonu v exekučnom konaní.